

**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: Limited  
7 June 2002  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

Двадцать седьмая сессия  
3–21 июня 2002 года

**Проект доклада**

*Докладчик:* г-жа Розалин Хазелле (Сент-Китс и Невис)

**II. Организационные и другие вопросы****A. Государства-участники Конвенции о ликвидации всех форм  
дискриминации в отношении женщин**

1. По состоянию на 21 июня 2002 года, последний день работы двадцать седьмой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, насчитывалось \_\_\_ государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке в марте 1980 года. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года.

2. Перечень государств — участников Конвенции содержится в приложении II. Перечень государств-участников, согласившихся с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции, содержится в приложении III. Перечень государств-участников, подписавших и ратифицировавших Факультативный протокол к Конвенции или присоединившихся к нему, содержится в приложении IV.

**B. Открытие сессии**

3. Комитет провел свою двадцать седьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 3–21 июня 2002 года. Комитет провел \_\_\_ пленарных заседаний (550-е—\_\_\_), а также \_\_\_ заседаний, которые были посвящены обсуждению пунктов 5 и 6 повестки дня. Перечень документов, представленных Комитету, содержится в разделе A приложения \_\_\_ к докладу.

4. Сессию открыла Председатель Комитета Шарлотта Абака (Гана), которая была избрана на двадцать четвертой сессии Комитета в январе 2001 года.

5. В своем обращении к двадцать седьмой сессии Комитета представитель Генерального секретаря, Директор Отдела по улучшению положения женщин Каролин Ханнан приветствовала всех членов Комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Она обратила внимание на состоявшийся 22–24 апреля в институте Рауля Валленберга по правам человека и гуманитарному праву в Лунде, Швеция, семинар, на котором присутствовало большинство членов Комитета и были рассмотрены рабочие методы Комитета. Ряд принятых на семинаре решений приводится в докладе Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета (CEDAW/C/2002/II/4).

6. Г-жа Ханнан сообщила о ряде событий, происшедших в период после двадцать шестой сессии Комитета, и о мероприятиях, осуществленных Отделом и канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. 4–15 и 25 марта 2002 года состоялась сорок шестая сессия Комиссии по положению женщин. Комиссия утвердила согласованные выводы по двум тематическим вопросам и приняла пять резолюций, включая резолюцию о положении женщин и девочек в Афганистане, в которой, среди прочего, она настоятельно призвала Временную администрацию Афганистана и будущую Переходную администрацию Афганистана в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и о подписании и ратификации Факультативного протокола к ней. Было принято четыре решения, включая два решения, касающихся процедуры представления сообщений Комиссии.

7. Говоря о Комиссии по правам человека, представитель Генерального секретаря информировала Комитет о том, что ряд резолюций и решений, принятых Комиссией, содержит конкретные упоминания работы Комитета и работы всех договорных органов в области прав человека. Она обратила внимание на резолюцию 2002/30 о правах человека и крайней нищете, в которой Комиссия призвала Комитет при рассмотрении докладов государств-участников принимать во внимание вопросы крайней нищеты и прав человека; резолюцию 2002/49 о равенстве женщин в плане владения и контроля над землей и доступа к ней и равных правах на владение имуществом и достаточное жилище, в которой Комиссия призвала Комитет реализовывать положения настоящей резолюции в своей деятельности; резолюцию 2002/51 о торговле женщинами и девочками, в которой Комиссия призвала договорные органы продолжать решать в рамках своих мандатов эту проблему и осуществлять максимально широкий обмен своими знаниями и позитивным опытом работы в этой области; и резолюцию 2002/52 об искоренении насилия в отношении женщин, в которой Комиссия напомнила правительствам о том, что их обязательства согласно Конвенции должны полностью выполняться в связи с насилием в отношении женщин, с учетом общей рекомендации 19 Комитета. Она также обратила внимание на резолюцию 2002/31 о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в которой Комиссия назначила специального докладчика по праву каждого человека на здоровье и призвала его/ее учитывать общую рекомендацию 24 в отношении статьи 12; а также на резолюцию 2002/50 об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, в которой Комиссия приветствовала содержащееся в плане совместной работы канцелярии

Специального советника по гендерным вопросам/Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара по правам человека предложение о разработке мультимедийного комплекта учебных материалов по международным документам по правам человека, начиная с Конвенции и Факультативного протокола к ней. В этой резолюции содержался также призыв ко всем подразделениям системы Организации Объединенных Наций уделять систематическое, повышенное и постоянное внимание рекомендациям Комитета для обеспечения того, чтобы его заключительные замечания и общие рекомендации более широко использовались в их соответствующей работе, а также призыв к государствам — участникам Конвенции полностью осуществлять Конвенцию, в том числе посредством национального законодательства, политики и практики, и учитывать в этой связи рекомендации Комитета. Представитель Генерального секретаря отметила также, что в ходе недавней сессии Комиссии по правам человека у нее была возможность принять участие вместе с Председателем Комитета в организованной Управлением Верховного комиссара по правам человека и Комитетом неправительственных организаций по положению женщин дискуссии по вопросам борьбы с расизмом и содействия осуществлению прав женщин.

8. Г-жа Ханнан указала, что в Мадриде 8–12 апреля 2002 года состоялась Всемирная ассамблея по проблемам старения, на которой Комитет был представлен г-жой Ханной Беате Шёпп-Шиллинг, выступившей от имени Комитета на заседании Главного комитета Ассамблеи. В документах, принятых по итогам работы Ассамблеи, обращается внимание на особые потребности женщин пожилого возраста, проистекающие, в частности, из отличия их образа жизни от образа жизни мужчин.

9. 8–10 мая 2002 года состоялась специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей, в которой от имени Комитета участвовала Регина Тавареш да Сильва, выступившая на заседании Специального комитета полного состава. Г-жа Тавареш да Сильва участвовала в дискуссии на тему «Женщины и дети: от международного права к национальным реалиям», организованной канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отделом по улучшению положения женщин, Управлением по правовым вопросам и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

10. Г-жа Ханнан указала, что канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, а также Отдел по улучшению положения женщин продолжают использовать любую возможность для содействия ратификации Конвенции и Факультативного протокола, а также принятию поправки к пункту 1 статьи 20 о сроках проведения заседаний Комитета. Оба подразделения стремятся также содействовать регулярному представлению сообщений и осуществлению основных статей Конвенции в государствах-участниках. Она отметила, что вместе с Председателем Комитета и Начальником Секции по правам женщин Джейн Коннорс приняла участие в состоявшемся в шведском парламенте в Стокгольме семинаре по дальнейшим мерам реализации замечаний Комитета по докладу Швеции. Начальник Секции по правам женщин в мае 2002 года приняла участие в учебном семинаре по Конвенции, Факультативному протоколу и работе Комитета для работающих на Американском континенте сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также добилась обеспечения

подготовки правительственных сотрудников Боснии и Герцеговины по вопросам, связанным с Конвенцией. Одна из сотрудниц подразделения по правам женщин приняла участие в организованном Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Куала-Лумпуре совещании по подготовке следующего этапа программы ПРООН, направленной на содействие достижению гендерного равноправия в Азиатско-тихоокеанском регионе. В этом совещании участвовал также член Комитета Сьамсьях Ахмад.

### **С. Участие**

11. В двадцать седьмой сессии приняли участие 23 члена Комитета. Эмна Ауидж участвовала в работе с \_\_\_\_ по \_\_\_\_, Наэла Габр — с \_\_\_\_ по \_\_\_\_ и Савитри Гунесекере — с \_\_\_\_ по \_\_\_\_\_. Иоланда Феррер Гомес участвовала в работе с \_\_\_\_ по \_\_\_\_ по причине поздней выдачи въездной визы. Перечень членов Комитета с указанием срока их полномочий содержится в приложении \_\_\_\_.

### **Д. Утверждение повестки дня и организация работы**

12. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и организацию работы (CEDAW/C/2002/II/1) на своем 550-м заседании. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать шестой и двадцать седьмой сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Предварительная повестка дня чрезвычайной сессии и двадцать восьмой сессии.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать седьмой сессии.

### **Е. Доклад предсессионной рабочей группы**

13. Заседания предсессионной рабочей группы состоялись 4–8 февраля 2002 года и были посвящены подготовке перечней основных моментов и вопросов, касающихся периодических докладов, которые будут рассмотрены Комитетом на его двадцать седьмой сессии.

14. Предсессионная рабочая группа заседала совместно с предсессионной рабочей группой для чрезвычайной сессии, проведение которой было разрешено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/229 от 24 декабря 2001 года. В ее работе приняли участие следующие десять членов Комитета: Шарлотта Абака (Африка), Иванка Корти (Европа), Иоланда Феррер Гомес (Латинская Америка и Карибский бассейн), Розалин Хазелле (Латинская Америка и Карибский бассейн), Росарио Манало (Азия), Гёран Меландер (Европа), Мавиви Мьякаяка-Манзини (Африка), Фрэнсис Ливингстон Радей (Европа), Зельмира Регаззоли (Латинская Америка и Карибский бассейн) и Хейсу Шин (Азия).

15. Рабочая группа подготовила перечни основных моментов и вопросов, связанных с докладами пяти государств-участников, а именно Бельгии, Дании, Замбии, Туниса и Украины.

16. На 550-м заседании предсессионной рабочей группы 3 июня ее Председатель г-н Меландер представил доклад группы.

#### **F. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать шестой и двадцать седьмой сессиями Комитета**

17. Председатель Комитета г-жа Абака сообщила о своем участии в работе сорок шестой сессии Комиссии по положению женщин, где она выступила с заявлением и приняла участие в дискуссиях. Она также участвовала в совещании, организованном Организацией африканского единства с представителями африканских государств-участников, в ходе которого она приняла участие в обсуждении Конвенции, Факультативного протокола к ней и обязательств государств-участников по представлению докладов. Она также привлекла внимание к вопросу о получении технической помощи от Отдела по улучшению положения женщин в ответ на просьбы государств-участников. Председатель участвовала также в праздновании Международного женского дня 8 марта, которое было посвящено женщинам Афганистана и в ходе которого было оглашено послание солидарности Комитета с женщинами Афганистана.

18. Г-жа Абака приняла участие в пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека, а также в ряде параллельных мероприятий. Она заявила, что необходимо предпринять усилия по большей пропаганде работы Комитета среди базирующихся в Женеве механизмов и неправительственных организаций в области прав человека, в том числе путем применения технологии Интернета.

19. В заключение г-жа Абака информировала Комитет о своем пребывании в Стокгольме, в ходе которого обсуждались последующие меры по реализации заключительных замечаний Комитета относительно доклада данного государства-участника.